



គោរពយើងច្រើនបំប៉នបុគ្គលិកធ្វើឱ្យមានការផ្តល់សេវាដល់អនុសញ្ញាលេខ ១៩០

ក្នុងនាមជាសហជីព យើងមានតួនាទីយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការធ្វើឱ្យមានការប្រែក្លាយពីអនុសញ្ញានេះទៅជាការអនុវត្តជាក់ស្តែង។

យើងត្រូវសហការជាមួយគ្នា ធ្វើយ៉ាងណាឱ្យរដ្ឋជាសមាជិកផ្តល់សេវាដល់អនុសញ្ញានេះ និងធ្វើឱ្យអនុសញ្ញានេះ ជាផ្នែកមួយនៃច្បាប់ជាតិ។

អ្វីសហជីពអាចធ្វើអ្វីបានខ្លះ ៖

- ▶ បង្កើនការយល់ដឹង និងផ្តល់ការអប់រំសមាជិកសហជីព និងសង្គមទាំងមូល។
- ▶ ធ្វើយុទ្ធនាការយ៉ាងសកម្ម ដើម្បីឱ្យមានការផ្តល់សេវាដល់អនុសញ្ញាលេខ ១៩០ នៅតាមប្រទេសនីមួយៗ។
- ▶ ប្រមូលផ្តុំកម្មករលើបញ្ហាអំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនក្នុងពិភពការងារ។
- ▶ បង្កើតសម្ព័ន្ធភាពជាមួយសហជីព សហភាព អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលផ្សេងៗ ជាពិសេស ក្រុមសិទ្ធិស្ត្រី ដើម្បីជួយលុបបំបាត់អំពើហិង្សា និងការបៀតបៀននៅកន្លែងការងារ។
- ▶ បង្កើតរចនាសម្ព័ន្ធសម្រាប់តស៊ូមតិឱ្យមានការផ្តល់សេវាដល់អនុសញ្ញា។

អ្នកអាចរកបានឯកសារយុទ្ធនាការបន្ថែមទៀត តាមរយៈ៖

- | | |
|--|--|
| សហជីពពិភពលោក UNI www.breakingthecircle.org | IDWF www.idwfed.org/en/campaigns/c190 |
| PSI www.publicservices.international/campaigns/stop-gender-based-violence-at-work?id=5676&lang=en | INDUSTRIALL www.industrial-union.org/women-0 |
| IUF www.iuf.org/show.php?lang=en&tid=82 | IFJ www.ifj.org/what/gender-equality.html |



អនុសញ្ញាលេខ ១៩០ របស់អង្គការ ILO

ស្តីពីអំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនក្នុងពិភពការងារ

អនុសញ្ញានេះ អាចតែច្រើនវិធីសាស្ត្រ

អំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនក្នុងពិភពការងារ អាចកើតឡើងនៅគ្រប់ទីកន្លែង គឺ អនុសញ្ញា នៅកន្លែងធ្វើការ ក្នុងពេលធ្វើដំណើរទៅមក កន្លែងកម្មករសម្រាក បរិភោគអាហារ ឬកន្លែងទទួលសេវាសុខភាព និងអនាម័យ របស់ពួកគេ រួមទាំងកន្លែងជួបជុំក្នុងសង្គមផងដែរ។

យើងអាចបញ្ឈប់វាបាន!

នៅខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៩ សន្និសីទការងារ អន្តរជាតិ លើកទៀងថា ត្រូវបញ្ឈប់អំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនក្នុងពិភពការងារ ដោយបានបង្កើតឧបករណ៍អន្តរជាតិថ្មីមួយ គឺ អនុសញ្ញាលេខ ១៩០ (C190) និង អនុសាសន៍លេខ ២០៦ (R206)។

អនុសញ្ញាថ្មីនេះ ការពារកម្មករគ្រប់រូប ដោយមិនគិតពីស្ថានភាពកិច្ចសន្យាការងាររបស់ពួកគេ ជាអ្នកធ្វើកម្មសិក្សា ហ្វឹកហាត់ការងារ បណ្តុះបណ្តាល កម្មករដែលបានបញ្ឈប់ពីការងារ អ្នកស្ម័គ្រចិត្ត និងអ្នកស្វែងរកការងារធ្វើ។

- ▶ អនុសញ្ញានេះ ផ្តោតសំខាន់លើអំពើហិង្សាដោយសារយេនឌ័រ។ ស្ត្រីទទួលរងផលប៉ះពាល់ខ្លាំងជាង ដោយសារតែអំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនក្នុងពិភពការងារ។
- ▶ អនុសញ្ញានេះ គ្រប់ដណ្តប់លើវិស័យទាំងអស់ ទាំងវិស័យឯកជន និងសាធារណៈ ជនបទ និងទីប្រជុំជន សេដ្ឋកិច្ចក្នុងប្រព័ន្ធនិងក្រៅប្រព័ន្ធ។
- ▶ អនុសញ្ញានេះ កត់សម្គាល់ថា មនុស្សគ្រប់រូបមានសិទ្ធិរួចផុតពីអំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនក្នុងពិភពលោកការងារ។
- ▶ អនុសញ្ញានេះ នឹងបំពេញចំណុចខ្លះខាត ដែលមាននៅក្នុងបទប្បញ្ញត្តិជាតិ។

ហេតុអ្វីអនុសញ្ញាលេខ ១៩០ មានសារៈសំខាន់?

- ▶ អំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនក្នុងពិភពការងារ ជាអំពើដែលមិនអាចអត់ធានាឱ្យបាន។
- ▶ នេះគឺជាស្តង់ដារអន្តរជាតិដំបូងគេដែលផ្តោតលើការបញ្ឈប់អំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនក្នុងពិភពការងារ។
- ▶ អនុសញ្ញានេះ កត់សម្គាល់ថា មនុស្សគ្រប់រូបមានសិទ្ធិរួចផុតពីអំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនក្នុងពិភពការងារ។
- ▶ អនុសញ្ញានេះ នឹងបំពេញចំណុចខ្លះខាត ដែលមាននៅក្នុងបទប្បញ្ញត្តិជាតិ។

ការផ្លាស់ប្តូរតិរិយាបថ និងការលើកកម្ពស់សមភាពយេនឌ័រ

យើងទាំងអស់គ្នាក្នុងពិភពការងារ (រដ្ឋាភិបាល និយោជក និងកម្មករ) សុទ្ធតែមានតួនាទីក្នុងការ ផ្តល់ និងធានានូវវប្បធម៌ការងារមួយដែលឆ្ពោះទៅ ការគោរពគ្នាទៅវិញទៅមក និងសេចក្តីថ្លៃថ្នូរ។

- ▶ អនុសញ្ញានេះ គឺជាឧបករណ៍ដ៏សំខាន់សម្រាប់ប្រយុទ្ធ ប្រឆាំងនឹងការរើសអើង និងវិសមភាពក្នុងពិភព ការងារ។
- ▶ អនុសញ្ញានេះ ចែងថា រដ្ឋាភិបាលត្រូវអនុម័ត បទប្បញ្ញត្តិដែលធានានូវសិទ្ធិទទួលបានសមភាព និងគ្មាន ការរើសអើងក្នុងការងារ និងមុខរបរ សម្រាប់មនុស្ស គ្រប់រូប រួមទាំងស្ត្រី ជនចំណាកស្រុក ជនចំណី និង អ្នកដែលមាន អត្តសញ្ញាណមធ្យម និងពាក់ព័ន្ធគ្នា មិនថា ជាតិសាសន៍ ជាតិពិទេ ជាជនជាតិដើមភាគតិច និន្នាការផ្លូវភេទ និង អត្តសញ្ញាណយេនឌ័រឡើយ។
- ▶ ការវាយតម្លៃហានិភ័យនៅកន្លែងធ្វើការ ដែលមានចែង ក្នុងអនុសញ្ញានេះ អាចជួយផ្លាស់ប្តូរតិរិយាបថ ព្រោះ ការវាយតម្លៃទាំងនោះ អាចពិចារណាលើកត្តាផ្សេងៗ ដែលបង្កើនលទ្ធភាពកើតមានអំពើហិង្សា ដោយសារ យេនឌ័រ និងការបៀតបៀន (ដូចជា បទដ្ឋានយេនឌ័រ បទដ្ឋានវប្បធម៌ និងសង្គម) ។
- ▶ អនុសញ្ញាលេខ ១៩០ បញ្ចូលជាលើកដំបូងនូវ អំពើ ហិង្សាក្នុងគ្រួសារថាជាផ្នែកមួយដែលប៉ះពាល់ដល់ការងារ និង សុខភាព និងសុវត្ថិភាពរបស់កម្មករ។

តើអ្វីជាអំពើហិង្សា និងការបៀតបៀន ?

- ▶ អំពើហិង្សា និងការបៀតបៀន គឺជាតិរិយាបថ និង ការអនុវត្តដែលមិនអាចទទួលយកបាន ឬជាការ គំរាមកំហែងដែលអាចកើតឡើងម្តង ឬច្រើនដង ក្នុងគោលបំណងដើម្បី ឬធ្វើឲ្យមាន ឬអាចធ្វើឲ្យ មានពូជសាសន៍កម្មករកាយ ផ្លូវចិត្ត ឬសេដ្ឋកិច្ច។
- ▶ អំពើហិង្សា និងការបៀតបៀន លើសពីការរំលោភ បំពានរាងកាយ និងអាចមានទម្រង់ជាការបៀត បៀនផ្លូវភេទ ការរំលោភបំពានពាក្យសម្តី និងផ្លូវ ចិត្ត ការរកៀងរំខាន ការវាយប្រហារ ការគំរាម កំហែង និងការឈ្លបចាប់។ ការបដិសេធការផ្តល់ ធនធាន ឬលទ្ធភាពទទួលបានសេវា និងការដក ហូតសេរីភាពផ្សេងទៀត ក៏ជាទម្រង់នៃអំពើ ហិង្សាដែរ។
- ▶ ជនបង្កអាចជានិយោជក អ្នកគ្រប់គ្រង ប្រធាន ត្រួតពិនិត្យ មិត្តភក្តិ សហការី រួមទាំង គតិយជន ដូចជា អតិថិជន សាច់ញាតិ ឬមិត្តភក្តិរបស់ និយោជក និងអ្នកផ្តល់សេវា។
- ▶ អំពើហិង្សាបង្កផលប៉ះពាល់ទាំងចំពោះបុរសនិង ស្ត្រី ប៉ុន្តែស្ត្រីរងផលប៉ះពាល់ខ្លាំងជាងបុរស។
- ▶ អំពើហិង្សាដោយសារយេនឌ័រ ជាអំពើហិង្សា ដែល សំដៅលើមនុស្សណាម្នាក់ ដោយសារតែភេទ ឬ យេនឌ័ររបស់ពួកគេ។
- ▶ ដោយមិនគិតពីស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច ស្ត្រី និងក្មេង ស្រីម្នាក់ក្នុងចំណោមស្ត្រី និងក្មេងស្រីបីនាក់ ជួបប្រទះអំពើហិង្សាក្នុងជីវិតរបស់ពួកគេ។

អនុសញ្ញាលេខ ១៩០ និងសហជីព នេះជាឧបករណ៍របស់យើង ហើយយើងគួរប្រើប្រាស់វា

ក្នុងអនុសញ្ញាលេខ ១៩០ ៖

- ▶ អំពើហិង្សាដោយសារយេនឌ័រ និងការបៀត បៀន រួមទាំងអំពើហិង្សាគ្រួសារ គួរត្រូវបាន បញ្ចូលទៅក្នុងសុវត្ថិភាព និងសុខភាពនៅ កន្លែងធ្វើការ ។
- ▶ និយោជកត្រូវចាត់វិធានការ និងបង្កើតគោល នយោបាយនៅកន្លែងធ្វើការ ដោយពិគ្រោះ យោបល់ ជាមួយសហជីព ដើម្បីទប់ស្កាត់អំពើ ហិង្សា និងការបៀតបៀន។
- ▶ រដ្ឋមានកាតព្វកិច្ចផ្តល់ធនធាន និងការបណ្តុះ បណ្តាលពីអំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនក្នុង ពិភពការងាររួមទាំង អំពើហិង្សាដោយសារ យេនឌ័រ ដល់សហជីព។

អនុសញ្ញាលេខ ១៩០ នឹងចូលជាធរមានក្នុងរយៈ ពេល ១២ ខែ បន្ទាប់ពីរដ្ឋជាសមាជិកពីរបស់អង្គការ ILO ផ្តល់សច្ចាប័នអនុសញ្ញានេះ ប៉ុន្តែសហជីពមិនចាំ បាច់រង់ចាំការផ្តល់សច្ចាប័នទេ។ យើងគួរប្រើប្រាស់ លិខិតុបករណ៍នេះ ឲ្យបានឆាប់ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរជីវិតរបស់ នៅរបស់កម្មករនិយោជិត។

អនុសញ្ញាលេខ ១៩០ របស់អង្គការ ILO



ក្នុងអនុសញ្ញាលេខ ១៩០ ផ្តល់ការជំរុញដល់សហជីព និងអ្នក ពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ក្នុងការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងអំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនក្នុងពិភពការងារ។

តោះយើងប្រើប្រាស់អនុសញ្ញាលេខ ១៩០ នៅពេលនេះតែម្តង!

- ▶ លើកកម្ពស់ការមិនរើសអើង និងសមភាពតាមរយៈយុទ្ធនាការ និង ការចរចាជាសមូហភាព។
- ▶ អប់រំសមាជិកសហជីពពីអំពើហិង្សា និងការបៀតបៀន ក្នុងពិភពការងារ។
- ▶ បង្កើនការយល់ដឹងរបស់សមាជិកសហជីពអំពីអនុសញ្ញា លេខ ១៩០ និងសារៈសំខាន់របស់វា។ អនុសញ្ញានេះ គឺជា អនុសញ្ញាដែលអាចកែប្រែជីវិត ដែលជួយដល់កម្មកររាប់លាន នាក់ឲ្យទទួលបានបរិយាកាសការងារដែលមានសុវត្ថិភាព ជួយលុបបំបាត់អំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនគ្រប់ទម្រង់ ជាពិសេស អំពើហិង្សាដោយសារយេនឌ័រ។
- ▶ បញ្ចូលខ្លឹមសារនៃលិខិតុបករណ៍ទាំងនេះ (C190/R206) ទៅក្នុង អនុសញ្ញារួម។
- ▶ សហការជាមួយនិយោជកដើម្បីធ្វើយ៉ាងណាឲ្យគោលនយោបាយ សុខភាព និងសុវត្ថិភាព ដោះស្រាយអំពើហិង្សា និងការបៀត បៀន និងជាពិសេស អំពើហិង្សាដោយសារយេនឌ័រ។
- ▶ គាំទ្រដល់ការងាររបស់សហជីពសហជីពសកល ក្នុងការចរចា បង្កើតកិច្ចព្រមព្រៀងគ្រប់ខ័ណ្ឌសកលដោយដាក់បញ្ចូលខ្លឹមសារ នៃលិខិតុបករណ៍ទាំងនេះ (C190/R206) ដើម្បីប្រយុទ្ធប្រឆាំង អំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនក្នុងពិភពលោក។